

## A RISERVA CUMUNALE SICURITÀ CIVILE

Cù l'istituzione à l'articulu 13 di u « pianu cumunale di prutezzione », a lege di u 13 d'agostu di u 2004 di modernizazione di a sicurità civile hà vulsutu incalcà u rollu primurdiale di u livellu cumunale in a gestione di situazione di crisi, d'origine naturale o tennologica ch'elle sianu. A creazione di e riserve cumunale entre in stu quattru.

### Chì hè una riserva cumunale di sicurità civile ?

A riserva cumunale di sicurità civile hè cumposta di citatini voluntarii è benevolententi chì ponu esse mubilizati in sustegnu à i puteri publichi da privenè e gestisce i risichi maiò prisenti nantu à u territoriu di a cumuna.

Riceve solu i mezi chì li accorrenu per riempie e missione attribuiteli è ùn si deve, in nisuna manera, sustituisce à i mezi di i spegnifochi è altri servizii cumpetenti.

A discrizzione pè u minutu di u modu di creazione di e riserve cumunale si trova nantu à situ internet di a Camera di i Territorii cù u ligame quì sottu :

[https://www.isula.corsica/La-Chambre-des-Territoires-de-Corse\\_r15.html](https://www.isula.corsica/La-Chambre-des-Territoires-de-Corse_r15.html)

In particolare, omu ci pò truvà e mudalità di creazione di e riserve cumunale è intercumunale, esempi di deliberazione cumunale, d'arrestati di creazione...

### Creazione è organizzazione di a riserva cumunale o intercumunale

A riserva cumunale hè creata da una deliberazione di u cunsigliu municipale (articulu L.1424-8-2 di u Codice Generale di e Cullettività territoriale). Hè à i costi di a cumuna è ghjè sottumessa à l'auturità di u merre. Eppure pò esse urganizata è gestita à u livellu amministrativu da un'intercumunalità.

Ferma tandu sottu à l'auturità funziunale di u merre di ogni cumuna, à titulu di i so puteri di pulizza.



## LA RÉSERVE COMMUNALE DE SÉCURITÉ CIVILE

En instituant à l'article 13 « le plan communal de sauvegarde (PCS) », la loi du 13 août 2004 de modernisation de la sécurité civile est venue réaffirmer le rôle primordial de l'échelon communal dans la gestion d'une situation de crise, qu'elle soit d'origine naturelle ou technologique. La création des réserves communales s'inscrit dans ce cadre.

### Qu'est-ce qu'une réserve communale de sécurité civile ?

La réserve communale de sécurité civile est constituée de citoyens volontaires et bénévoles pouvant être mobilisés en appui des pouvoirs publics afin de prévenir et gérer les risques majeurs présents sur le territoire de la commune.

Elle est dotée des seuls moyens nécessaires à l'accomplissement des missions qui lui sont imparties et ne doit en aucun cas, se substituer aux moyens des sapeurs-pompiers et autres services compétents.

Le mode de création des réserves communales est détaillé sur le site internet de la Chambre des Territoires à partir du lien suivant :

[https://www.isula.corsica/La-Chambre-des-Territoires-de-Corse\\_r15.html](https://www.isula.corsica/La-Chambre-des-Territoires-de-Corse_r15.html)

Y sont notamment accessibles les modalités de création des réserves communales et intercommunales, des exemples de délibérations communales, d'arrêtés de création...

### Création et organisation de la réserve communale ou intercommunale

La réserve communale est créée par délibération du conseil municipal (art. L. 1424-8-2 du Code Général des Collectivités Territoriales). Elle est prise en charge financièrement par la commune et placée sous l'autorité du maire. Elle peut cependant être organisée et gérée administrativement en intercommunalité.

Elle demeure dans ce cas sous l'autorité d'emploi du maire de chaque commune, au titre de ses pouvoirs de police.



## Missione di a riserva comunale o intercomunale di a sicurezza civile

Li tocca à aiutà u merre in e situazione di crisi, arrimbandusi à e solidarietà locale è sviluppendule. Sicondu a vulintà di a cumuna è i so bisogni, a riserva pudarà esse incaricata in tuttu o in parte di e missione allistinate à l'articulu L. 1424-8-1 di u Codice Generale di e Cullettività territoriale : infurmazione è appruntera di a ghjente di pettu à i risichi in a cumuna, sensibilizazione à l'ubbligazione di dirascà, sustegnu è assistenza à e popolazione in casu ch'elli succedinu sinistri. Puntellu lugisticu è aiutu per rimette in anda l'attività...

Mentre i periudi di risichi forti di focu di foresta, e riserve di sicurezza civile partecipeghjanu à a strutturazione preventiva è à a sorveglianza fattiva di i territorii in u quattru di l'operazione dipartimentale decisa ogni annu da u Prifettu in carica.

Fora di l'istatina, aiutanu dinù à gesticce e crisi chì risoltanu di tempurali è altre catastrofe naturale.

## Riclutamentu è furmazione di i benevuli

E riserve di sicurezza civile sò cumposte di benevuli, chì devenu avè e competenze è e capacità chì curripundinu à e missione chì li rivenenu in sensu à a riserva.

L'impegnu per serve in a riserva di sicurezza civile hè sottuscrittù pè un periudu di unu à cinque anni rinnuvevule. St'impegnu si traduce da un cuntrattu firmatu trà l'autorità di gestione è u riservista.

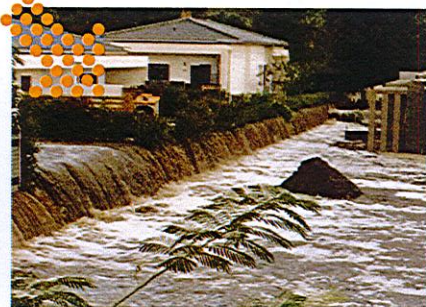
I servizii d'incendiu è di succorsu competentu formanu i riservisti gratisi, assicurandu in particulare un modulu d'iniziazione à i fochi di foresta è à u succorsu. Sò assicurati i benevuli di a riserva comunale per via di u cuntrattu multirisicu di a cumuna à titulu di i cullaboratori benevulenti di i servizii pubblici.

## Ecchippamentu è quaternu di cariche

In cunfurmità cù u quaternu di cariche chì si pò consultà nantu à a piattaforma internet mintuvata da sopra, i riservisti anu à dispusizione soia attrazzi è materiali individuali adattati à l'eseguimentu di e so missione.

L'ecchippamentu di e riserve comunale hè à i costi di e cumune è di l'EPCI, chì ponu avè accessu, sottu cundizione, à certi aiuti o subvenzione (CDC, CFM, FEADER ...)

I servizii d'incendiu è di succorsu di u Cismonte è di u Pumontu, al di là di l'aiutu ch'elli porghjenu à e cumune o cumunità di cumune chì u li cherenu, ponu, sicondu e so pussibilità, aiutà dinù à attrazzà e riserve di sicurezza civile.



## Missions de la réserve communale ou intercommunale de sécurité civile

Elle est chargée d'apporter son concours au maire dans les situations de crise en s'appuyant sur les solidarités locales et en les développant.

Suivant la volonté de la commune et ses besoins, la réserve pourra être chargée de tout ou partie des missions énumérées à l'article L. 1424-8-1 du Code Général des Collectivités territoriales : information et préparation de la population face aux risques encourus par la commune, sensibilisation à l'obligation de débroussaillage obligatoire soutien et assistance aux populations en cas de sinistres; appui logistique et concours au rétablissement des activités...

Lors des périodes à risques élevés d'incendie de forêts, les réserves de sécurité civile participent au maillage préventif et à la surveillance active des territoires dans le cadre de l'ordre d'opération départemental arrêté annuellement par le Préfet concerné.

En dehors de la saison estivale, elles apportent également leur concours dans la gestion des crises liées aux intempéries et autres catastrophes naturelles.

## Recrutement et formation des bénévoles

Les réserves de sécurité civile sont composées, sur la base du bénévolat, de personnes ayant les capacités

et compétences correspondant aux missions qui leur sont dévolues au sein de la réserve. L'engagement à servir dans la réserve de sécurité civile est souscrit pour une durée de un à cinq ans renouvelable. Cet engagement donne lieu à un contrat conclu entre l'autorité de gestion et le réserviste.

La formation des réservistes est assurée gracieusement par les services d'incendie et de secours compétents et comprend un module d'initiation aux feux de forêts et au secourisme. Les bénévoles des réserves communales sont assurés par le contrat multirisque de la commune au titre des collaborateurs bénévoles des services publics.

## Équipements et cahier des charges

Conformément au cahier des charges disponible sur la plateforme internet précitée, les réservistes disposent d'un équipement individuel et de matériels adaptés à l'exécution de leurs missions.

Les dépenses relatives à l'équipement des réserves communales incombent aux communes et EPCI qui peuvent avoir accès, sous conditions, à certaines aides ou subventions (CDC, CFM, FEADER ...)

Les services d'incendie et de secours de Haute-Corse et Corse-du-Sud, au-delà de l'accompagnement qu'ils proposent aux communes ou communautés de communes qui les sollicitent, peuvent, en fonction de leurs possibilités, aider également à l'équipement des réserves de sécurité civile.

Per avè di più infurmazione, cuntattà u / Pour tous renseignements, contacter le 04.95.55.69.00